



**Alpina**  
GENEVE

Instrukcja obsługi



***Alpina***  
**GENEVE**

HIGH PRECISION WATCHES SINCE 1883

Dziękujemy Państwu za zakup zegarka marki  
ALPINA Geneve.

Abyście Państwo mogli prawidłowo wykorzystać wszystkie funkcje zegarka, prosimy o uważne przeczytanie poniższej instrukcji. Prosimy o upewnienie się, czy została Państwu przekazana karta gwarancyjna, dzięki której możliwe dokonaniu ewentualnego przeglądu serwisowego.

## OZNACZENIA WODOSZCZELNOŚCI ZEGARKA.

oznaczenie ATM	Wilgoć, deszcz, mycie rąk	Prysznic	Kąpiel, woda do gł. 50 cm	Pływanie do 5 m głębokości np. basen	Nurkowanie, skoki do wody
brak	nie	nie	nie	nie	nie
3 ATM	tak	nie	nie	nie	nie
5 ATM	tak	tak	tak	nie	nie
10 ATM	tak	tak	tak	tak	nie
20 ATM	tak	tak	tak	tak	tak

\* podana wartość w ATM/ Bar jest tylko orientacyjna - obowiązuje dla próby znormalizowanej przy ciśnieniu statycznym.

### Zasady zachowania wodoszczelności.

Niedotrzymanie podanych zasad może spowodować naruszenie wodoszczelności zegarka oraz ewentualną utratę gwarancji.

- jeśli zegarek jest wilgotny lub pod wodą, nie można manipulować koronką ani przyciskami,
- przekręcane koronki muszą być zawsze zupełnie dociągnięte, pozostałe wciśnięte do pozycji podstawowej,
- nigdy nie używać zegarka przy kąpieli w gorącej wodzie,
- do utraty wodoszczelności może dojść przy szybkim ochłodzeniu, np. rozgrzany przez słońce zegarek włożony do zimnej wody (wpływ innej rozszerzalności materiałów),

- zegarki 10ATM i 20ATM zaleca się poddawać regularnemu corocznemu przeglądowi w autoryzowanym serwisie.
- jeśli mimo dotrzymania tych zasad w zegarku pojawi się woda lub skondensowana wilgoć, to proszę natychmiast zlecić kontrolę zegarka. Wilgoć może uszkodzić części wewnątrz zegarka.

### **Zasady właściwego użytkowania.**

#### *Zegarek mechaniczny z manualnym naciąganiem*

Mechanizm zegarka z manualnym naciąganiem, jest napędzany sprężyną, którą należy naciągnąć przez nakręcenie jej za pomocą koronki. Zegarek z mechanizmem o naciągu manualnym, należy raz dziennie nakręcić koronką do lekkiego oporu. Nie nakręcanie mechanizmu zegarka, z czasem może powodować niedokładność chodu zegarka oraz jego zatrzymanie. Rezerwa chodu wynosi od 36 do 48 h w zależności od modelu.

#### *Zegarek mechaniczny z automatycznym naciąganiem*

Mechanizm zegarka z automatycznym naciąganiem, napędzany jest po przez grawitacyjny ruch wahnika (ruch ręki), który naciąga sprężynę zegarka. Zaleca się raz dziennie nakręcić sprężynę koronką (15-20 razy), zapewni to dokładniejszą pracę zegarka. Nie nakręcanie mechanizmu zegarka lub pozostawienie zegarek w stanie spoczynku może powodować jego zatrzymanie lub niedokładność chodu (jego późnienie). Rezerwa chodu wynosi od 36 do 48 h w zależności od modelu.

#### *Temperatura.*

Należy chronić zegarek przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym i nie zostawiać go zbyt długo w bardzo gorącym lub zimnym środowisku. Wystrzegać się również natychmiastowych zmian temperatury. W innym przypadku może wystąpić błędne funkcjonowanie, przyspieszanie lub spóźnianie zegarka i naruszenie wodoszczelności.

### *Uderzenia.*

Ten zegarek zniesie zwykłe uderzenia i wstrząsy przy standardowym codziennym używaniu go i w sportach, które nie są zbyt forsowne. Upadek zegarka na twardą powierzchnię lub silne uderzenia mogą zegarek uszkodzić, ewentualnie zniszczyć.

### *Pole magnetyczne.*

Ten zegarek jest odporny na pole magnetyczne do intensywności 60 gaussów i nie mogą na niego wpłynąć zwykłe domowe urządzenia. Jeśli jednak jest wystawiony na silne pole magnetyczne, może być uszkodzony lub zniszczony.

### *Elektryczność statyczna.*

Zintegrowane obwody wewnątrz zegarka są wrażliwe na elektryczność statyczną. Jeśli nastąpi kontakt z ładunkiem statycznym, może być uszkodzony lub zniszczony, w żadnym więc przypadku proszę zegarka nie otwierać.

### *Środki chemiczne i gazy.*

Proszę chronić zegarek przed kontaktem z agresywnymi środkami chemicznymi i gazami. Kontakt z nimi może spowodować zmianę koloru obudowy naciągu czy paska zegarka, przeżarcie powierzchni, ewentualnie naruszenie szczelności zegarka. Proszę wystrzegać się czyszczenia zegarka środkami czyszczącymi, jak np. rozpuszczalniki, benzyna, rozcieńczalniki.

### *Pasek i bransoleta.*

Nie zaciągać paska lub bransolety zbyt mocno. Bransoletę metalową należy regularnie czyścić z powodów higienicznych. Zaleca się użyć wody z mydłem i po umyciu wytrzeć delikatną szmatką. Jeżeli występują większe zabrudzenia można w warsztatach zegarmistrzowskich bransoletę dokładnie oczyścić metodą ultradźwiękową. Woda negatywnie wpływa na żywotność skórzanych pasków, a więc jeśli chcemy zegarka używać do pływania lub sportów wodnych, wybierajmy raczej zegarek z bransoletą metalową lub paskiem plastikowym czy gumowym. Po kontakcie z wodą proszę wytrzeć jakąkolwiek wilgoć z obudowy i paska (bransolety) za pomocą delikatnej czystej szmatki. Jeśli zegarek stykał się ze słoną wodą, musi być potem umyty w czystej wodzie i wytarty do sucha.

### *Utrzymywać zegarek w czystości.*

Na pasek i obudowę działa pot przy bezpośrednim styku ze skórą. Jeśli zegarek nie jest długo czyszczony, mogą się pojawić oznaki korozji i może być zaatakowana stal nierdzewna i złocenia. Dlatego regularnie dbajcie o Wasz zegarek. Obudowa zegarka, ewentualnie bransoletę proszę czyścić miękką szmatką zwilżoną roztworem mydła i wytrzeć do sucha. Częstotliwość konserwacji bardzo zależy od środowiska, w jakim korzysta się z zegarka. Utrzymywanie w czystości jest ważne również z higienicznego punktu widzenia, zapobiegnie się w ten sposób ewentualnym problemom dermatologicznym.

*Alpina*  
GENEVE



## USTAWIANIE ZEGARKA

### Model: **REGULATOR Avalanche & extreme AL 650**



Ustawianie zegarka:

(1) Ustawienie czasu: minuty, godziny.

Wciśnij i dokręć koronkę po ustawieniu czasu.

### *Modele z mechanizmem manualnym AL 650Lxxx5, AL 650Lxxx4*

Zegarek z mechanizmem manualnym jest napędzany sprężyną, którą należy naciągnąć w celu poprawnego chodu zegarka. rezerwa chodu 42 h.

### *Model z mechanizmem z automatycznym naciąganiem AL 650Lxxx3*

Zegarek mechaniczny z automatycznym naciąganiem nakręcany jest automatycznie po przez grawitacyjny ruch wahnika podczas noszenia zegarka na rękę. Nie nakręcanie mechanizmu zegarka lub zegarek w stanie spoczynku może powodować niedokładność chodu zegarka oraz jego zatrzymanie. Rezerwa chodu 42 h.

*AL 650Lxxx5, AL 650Lxxx4*

mechaniczny z manualnym naciąganiem

częstotliwość 18,000 / h

17 kamieni

42 godz. rezerwa chodu

koperta ze stali szlachetnej 316L

zakręcana koronka

2 x szafirowe szkło

*AL 650Lxxx3*

mechaniczny z automatycznym naciąganiem

częstotliwość 28,800 / h

27 kamieni

42 godz. rezerwa chodu

koperta ze stali szlachetnej 316L

2 x szafirowe szkło

## USTAWIANIE ZEGARKA

Model: **AUTOMATIC DATE Avalanche & Extreme AL 515/ 525**



Ustawianie zegarka:

- (1) Ustawienie daty
- (2) Ustawienie czasu: minuty, godziny.

Wciśnij i dokręć koronkę po ustawieniu czasu.

### *Model z mechanizmem z automatycznym naciąganiem AL 650Lxxx3*

Zegarek mechaniczny z automatycznym naciąganiem nakręcany jest automatycznie po przez grawitacyjny ruch wahnika podczas noszenia zegarka na rękę. Nie nakręcanie mechanizmu zegarka lub zegarek w stanie spoczynku może powodować niedokładność chodu zegarka oraz jego zatrzymanie. Rezerwa chodu 42 h.

AL 515/525mechaniczny z manulnym naciąganiem

częstotliwość 28,800 / h

25 kamieni

42 godz. rezerwa chodu

koperta ze stali szlachetnej 316L

2 x szafirowe szkło

AL525X5AEFBS6 - ALPINA - 12 HOURS OF SEBRING - 20ATM  
- SWISS MADE - LIMITED EDITION - 001/257

Alpina  
GENEVE

Detailed description: This image shows the back of a black Alpina watch case, which is transparent to reveal the internal automatic movement. The rotor is a prominent feature, engraved with the Alpina logo and 'GENEVE'. The movement is highly detailed, showing gears, jewels, and a yellow rotor. The case back is secured with six screws. The text on the case back provides technical specifications and identifies it as a limited edition.

*Alpina*  
GENEVE

HIGH PRECISION WATCHES SINCE 1883

Centralny Autoryzowany Serwis  
ALPINA Geneve

JANEBA TIME Sp. z o.o.  
ul. Krzemieniecka 7a  
54-613 Wrocław  
tel. 071/ 373 66 19, 071 788 40 12  
fax. 071 357 49 39  
e-mail. [serwis@janeba-time.pl](mailto:serwis@janeba-time.pl)